

# U ŚW. BARTŁOMIEJA W MIERZESZYNIE

Numer 48 (472)

Mierzeszyn, 12 grudnia 2021 r.

ISSN 2082-0089

Rok 12

*Pismo przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego członków wspólnoty parafialnej w Mierzeszynie.*

## JUBILEUSZ 25. LECIA FUNDACJI POMOCY SPOŁECZNEJ NA RZECZ DZIECI „PAN WŁADEK”



**Państwo Maria i Władysław Ornowscy - nasi zasłużeni Parafianie na rzecz pomocy bliźnim.**





**Fundacja Pomocy Społecznej na Rzecz Dzieci  
„Pan Wladek”**



**Szanowni Państwo!**

Z okazji V Światowego Dnia Ubogich pragnę wyrazić moją wdzięczność za wszelkie dobro, które czynicie wobec Osób ubogich i wykluczonych społecznie.

Z wielką radością przyjąłem informację o Waszym zaangażowaniu i działaniach, które podejmujecie służąc tym, w których możemy odkrywać twarz samego Boga. Jak mówi papież Franciszek w swoim orędziu: „Nie odnajdujemy Boga tam, gdzie chcemy i wtedy, kiedy chcemy, ale rozpoznajemy Go w życiu ubogich, w ich cierpieniu i wzgardzeniu, w nieludzkich czasach warunkach, w których zmuszeni są żyć”.

W Was wypełniają się te słowa, że „jesteśmy wezwani do odkrycia w ubogich Chrystusa, do użyczenia im naszego głosu w ich sprawach, ale także do bycia ich przyjaciółmi, słuchania ich, zrozumienia ich i przyjęcia tajemniczej mądrości, którą Bóg chce nam przez nich przekazać”. Jak dobrze mieć takie osoby blisko siebie! Jesteście wielkim znakiem i świadectwem, że warto dzielić się miłością.

Bogu dziękuję za to Wasze świadectwo.

Z serca błogosławię Organizatorom pomocy dla potrzebujących, Wolontariuszom, wszelkim Darczyńcom oraz Waszym Podopiecznym.

Arcybiskup Tadeusz Wojda SAC  
Metropolita Gdański

Gdańsk-Oliwa, 14 listopada 2021 r., V Światowy Dzień Ubogich





WIKTOR SKWORC  
ARCYBISKUP METROPOLITA  
KATOWICKI

**Przewielebny Księżu Andrzeju!**

Dziękuję bardzo za przesłane materiały i informacje. Jaka radość, że i dla wiernych w Mierzeszynie ten niezwykle kapłan Jan Macha staje się inspiracją na drodze do świętości!

Życzę pięknego czasu oczekiwania na Przyjście Zbawiciela.

Z serca udzielam pasterskiego błogosławieństwa!



Katowice, 01.12.2021r.

Przewielebny  
**Ks. Andrzej SOWIŃSKI**  
ul. Wolności 17  
83-041 MIERZESZYN





**Stowarzyszenie Wyżyna Gdańska**  
ul. Wolności 24  
83-041 MIERZESZYN  
POLSKA  
54.20037 N, 18.41931 E  
E-mail: [wyzyna.gdanska@wp.pl](mailto:wyzyna.gdanska@wp.pl)  
oraz **Chór Santo Bartolomeo** z Mierzeszyna  
i **wszyscy partnerzy projektu**



Mierzeszyn, dnia 11 listopada 2021

### SZANOWNA SPOŁECZNOŚĆ POLONIJA NA CAŁYM ŚWIECIE

*Szanowni Rodacy,*

właśnie trafia w Wasze ręce przesyłka, która tak jak Wy, wędrowała po świecie wiele setek lub tysięcy kilometrów. Przesyłkę wysłaliśmy z Mierzeszyna, wsi liczącej 900 mieszkańców, której początki sięgają już 1356 roku, położonej 30 kilometrów na południowy – zachód od Gdańska, na Wyżynie Gdańskiej.

W 2018 roku dla uczczenia 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości, postanowiliśmy zrobić coś dla naszej Małej Ojczyzny i postawiliśmy Pomnik Niepodległości. W tym roku kończymy wszystkie prace wykończeniowe. Mijają bowiem 103 lata od powrotu Polski na mapę Europy, 100 lat od podpisania Traktatu Ryskiego, który ostatecznie zakończył zwycięską dla nas wojnę polsko – bolszewicką, 230 lat od uchwalenia Konstytucji 3 Maja.

W ramach projektu „PiszeMY DLA MIERZESZYNA I POLONII” integrujemy lokalną społeczność wokół dwóch zadań: a) umieszczenia, na wspomnianym już pomniku, kamiennej tablicy z wrytym tekstem na pamiątkę 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości; b) piszemy listy do Polonii na całym świecie, by podzielić się z Wami naszą radością z wolności i niepodległości naszej Ojczyzny.

Do akcji pisania listów zaprosiliśmy różne grupy mieszkańców, przyjaciół Mierzeszyna i osoby pełniące funkcje publiczne w naszym lokalnym środowisku. Razem przygotowaliśmy blisko 40 listów do skupisk Polaków na wszystkich kontynentach świata. Pamiętamy o tych, których los i historia zmusiły do emigracji, o tych którzy służą Polsce poza jej granicami i o Polakach z Kresów, którzy pozostali na swojej Ojczyźnej ziemi, mimo bolesnej zmiany granic na wschodzie Polski po 1945 roku.

Do listu dołączamy kilka upominków oraz nasze modlitwy w Waszej intencji. W ten skromny i symboliczny sposób chcemy z Wami wspólnie świętować niepodległość naszej Ojczyzny i być razem z Wami, mimo odległości, która nas dzieli. Dołączamy także magnes z godłem RP, który przyjmijcie jako symbol nierozdzielnej łączności z Polską i jedności wszystkich Polaków.

Przy tej okazji dziękujemy Wam za wszystko, co robicie na obczyźnie dla Polski, za to, że jesteście Jej wspaniałymi ambasadorami. Bo przecież, czy to w Polsce, czy za granicą, zawsze gramy w tej samej biało - czerwonej drużynie i jedną mamy Matkę o czym mówią

1/2





słowa hymnu kociewskiego (region w Województwie Pomorskim, tekst w gwarze kociewskiej): „Czy to my tu na Kociewiu./ Czy Borusy w borach./Czy Lasaki, czy Kaszuby/Na morzu, jeziorach/ (Ref.) Jedna Matka nas,/Wszystkich kolybała (pol. kołysała)/ Poktórma sie w pas:/Tobie, Polsko, chwata!”.

Na koniec przyjmijcie jeszcze raz najserdeczniejsze pozdrowienia z wolnej i niepodległej Polski, o której marzyło i o którą walczyło kilka pokoleń Polaków od Kresów po Wielkopolskę, od Pomorza po Śląsk i górskie szczyty. My się Jej doczekaliśmy, stąd jeszcze większa radość i nasze serdeczne pozdrowienie dla Was. Niech żyje Polska!

Zgodnie ze staropolskim zwyczajem łamiemy się z Wami opłatkiem a wraz z nim przesyłamy Wam najserdeczniejsze życzenia bożonarodzeniowe i na nadchodzący rok 2022!

Może kiedyś odwiedzicie Polskę, Pomorze, Gdańsk, Gminę Trąbki Wielkie, Mierzeszyn. Zapraszamy!

z wyrazami szacunku i serdecznymi pozdrowieniami z Polski



Stowarzyszenie Wyżyna Gdańska  
ul. Wolności 24  
83-041 Mierzeszyn  
E-mail: wyzyna.gdanska@wp.pl  
NIP: 604-020-48-64  
REGON: 148533041

Gminna Biblioteka Publiczna  
w Trąbkach Wielkich  
Filia w Mierzeszynie  
ul. Wolności 24, 83-041 MIERZESZYN  
tel. 58 682-92-83



Sołectwo Mierzeszyn  
Gmina Trąbki Wielkie

*B. Stachurski*  
*Maciej Gerasim*  
*Mieczysław Oronowski*  
*Gorski Piotr*  
*Adam Bukowski*  
*Mariusz Czerniński*  
*Paulina Czernińska*  
*Pavel Kozin*  
*Joana Kucharska*

*Ewa Pajewska*

*Piotr Jachalski*  
*Elżbieta Niemcówna*  
*Krzysztof Niemcowski*

Ochotnicza Straż Pożarna  
w Mierzeszynie  
83-041 Mierzeszyn, ul. Wolności 32a  
NIP 6040170823, Regon 192604571

PROBOSZCZ  
Parafii św. Bartłomieja Apostoła  
w Mierzeszynie  
*ks. Andrzej Sowiński*

REALIZATOR

PODMIOT WSPÓŁPRACUJĄCY



PARTNERZY PROJEKTU



Listy do Polonii są częścią projektu „PiszeMY DLA MIERZESZYNA I POLONII”, który uzyskał dofinansowanie w ramach Funduszu Nowy AKUMULATOR SPOŁECZNY, ze środków Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich NOWEFIO





## PiszeMY DLA MIERZESZYNA I POLONII

Mierzeszyn 20.11.2021 roku.

Nazywamy się Anna i Piotr Górscy i jesteśmy mieszkańcami Mierzeszyna. Jako beneficjenci programu „*PiszeMY dla Mierzeszyna i POLONII*”, tj. mieszkańcy tej małej, pomorskiej wsi, mamy niezmierną przyjemność napisać do Was rodacy list, tak zwykły ... ale jakże dla nas ważny list. List w którym chcielibyśmy krótko w pigułce, przedstawić Wam naszą historię i życie teraźniejsze.

Jesteśmy małą, lokalną, społecznością, położoną ok. 25 km od Gdańska a geograficznie zlokalizowaną w granicach tzw. Wyżyny Gdańskiej na „*przedmieściach*” Kaszub i Kociewia. Terytorialnie należymy do gminy Trąbki Wielkie w powiecie gdańskim. Jako wieś licząca ok. 900 mieszkańców, uważamy się za ważną część w regionie.

Początki naszej małej ojczyzny to średniowieczne czasy krzyżackie, rok 1356 ! Na przestrzeni wieków nasze ziemie zamieszkiwała ludność niemiecka, żydowska, polska, ukraińska i inna, która mimo zawirowań porzecznych i wojennych, zawsze jednak pamiętała o wartościach narodowych - Polskości. Ta wielokulturowość i „*wymieszanie*” się: nacji, kuchni, poglądów i tradycji, spowodowała że obecnie wśród nas mamy przedstawicieli przeróżnych grup społecznych wyjątkowo dobrze z sobą funkcjonujących. Dlatego staramy się krzewić pamięć o minionych latach oraz dbać o przyszłość i tożsamość narodową wśród naszych najmłodszych.

Mierzeszyńska ziemia wydała na świat różnych obywateli a wśród nich: ludowy artysta, rzeźbiarz, poeta i prozaik Zygmunt Bukowski oraz męczennik - nasz proboszcz w latach 1912-1939, który już od 1933 konsekwentnie sprzeciwiał się hitleryzmowi, katolicki ksiądz Jan Paweł Aeltermann.

Aktualnie w Mierzeszynie mamy prężnie działające: Radę Sołecką, Klub Seniora, Chór Parafialny, Ochotniczą Straż Pożarną, Stowarzyszenia i Fundacje. Działamy prężnie kulturowo, edukacyjnie i sportowo. Próbowaliśmy także swoich sił tworząc mały lokalny teatr i oraz organizując koncerty. My sami oraz nasi synowie jesteśmy także członkami ww. organizacji.

Dziś Mierzeszyn to także potomkowie „*tych wielkich*” ale i tych mniej znanych, co ważne, nie mniej aktywnych. W naszej mierzeszyńskiej codzienności staramy się pielęgnować naszą tożsamość patriotyczną oraz tradycję narodowościową. Pamiętając jak ogromną cenę ponieśli nasi przodkowie w walce o niepodległość naszej Ojczyzny, staramy się dbać i upamiętniać rocznice ważnych wydarzeń w jej dziejach. Szanując to, że właśnie dzięki nim, możemy tu i teraz żyć i mieszkać, pracować i odpoczywać oraz wychowywać swoje dzieci w jakże innej rzeczywistości uważamy, iż ze wszech miar jesteśmy winni im hołd i pamięć za ich troskę o Polskę.

W tym celu właśnie organizujemy uroczyste listopadowe, rocznicowe obchody odzyskania przez Polskę Niepodległości, w postaci apeli, koncertów oraz budowy pomników, upamiętniających tamtych ludzi i ich dzieła. W tych ważnych uroczystościach uczestniczą przedstawiciele władz gminnych, powiatowych i centralnych. Nasze dzieła można znaleźć na popularnych platformach internetowych oraz w lokalnej prasie i telewizji.

Pisząc Wam o nas, chcemy nieść przesłanie pamięci o przeszłości i odpowiedzialności za przyszłość. Odpowiedzialności, którą jesteśmy obarczeni od pierwszych chwil narodzin do ostatniego oddechu i kropli krwi. Świadomi tejsze przeszłości i umotywowani na nadchodzący czas, wiemy, że będziemy czynić wszystko, aby żyć pełną piersią pięknie i nigdy „*nie zdezerterować*”.

Wam wszystkim, których los rzucił w różne światła strony, przesyłamy życzenia wszelkiej pomyślności i zdrowia aby Wasz czas spędzony na obczyźnie, był okresem tylko „*dobrych dni*”. Aby tęsknota za ojczyzną, była tylko chwilą, wzbudzającą refleksje i pamięć o tym co dobre, nasze i Polskie.

z mierzeszyńskim pozdrowieniem

Anna Górskie  
Górski Piotr





## PiszeMY DLA MIERZESZYNA I POLONII

Parafia św. Bartłomieja Apostoła  
Ul. Wolności 17  
83-041 MIERZESZYN  
Polska

Mierzeszyn, 11 listopada 2021 roku

**Drodzy Rodacy!**

Kolejna rocznica odzyskania niepodległości przez Polskę każe nam znowu zatrzymać się w refleksji nad naszą Ojczyzną. 103. lata temu, po wielu latach niewoli narodowej, Polska odzyskała upragnioną wolność. Były to czasy wielkiej radości, ale jednocześnie bardzo trudne. Naród żyjący od kilku pokoleń pod zaborami był mocno zróżnicowany pod wieloma względami. Scalanie ludności polskiej stało się bardzo trudne. Jeszcze dziś, mówi się o „*skutkach zaborów*”. Jednak dla Polaków, Ojczyzna była zawsze ogromną świętością. Tak wiele spraw udało się wówczas zrealizować, aby „*Polska była Polską*”. Niestety, radość wolności trwała krótko, ok. dwadzieścia lat. Potem nastąpił dramat II wojny światowej, i nieszczęsne czasy komunistyczne. Po skomplikowanych dziejach narodowych nastąpił przełom. Rok 1989. Wielka nadzieja. Dla Polski otworzyła się droga powrotu do upragnionej tożsamości i wolności. To już przeszło trzydzieści lat, gdy żyjemy w wolnej Polsce przełomu XX i XXI wieku. To wielka radość. Jednak, patrząc na te ostatnie dziesiątki lat widzimy jak „*wolność jest trudna i wymagająca*”. Nadal uczymy się wolności, nadal musimy doceniać niepodległość Ojczyzny! Ostatnie czasy: pandemia koronawirusa i zagrożenie na granicy polsko – białoruskiej budzi nasz niepokój... Jednak wierzymy w Bożą pomoc!

Piszę te słowa, jako proboszcz niewielkiej Parafii Mierzeszyn, położonej niedaleko Gdańska. Stanowimy w miarę zwartą społeczność. Cieszymy się tu, naszą „*małą Ojczyzną*”; dbamy o nią. Pamiętamy o „*wartościach patriotycznych*”. Chcemy je także zachować dla przyszłych pokoleń. Świadectwem tego są m.in. „*pamiętki patriotyczne*”, do których należy m.in. pomnik Niepodległości w naszej niewielkiej wsi, który powstał w roku 2018, na jubileusz 100. rocznicy odzyskania przez Polskę Niepodległości. Nasza parafia tu, w Mierzeszynie posiada dwa piękne, zabytkowe kościoły: św. Bartłomieja Apostoła i Najświętszego Serca Pana Jezusa. W nich znajdują się też swoiste „*akcenty patriotyczne*”. Należą do nich m.in. trzy pamiątkowe tablice wykonane w brązie upamiętniające: pontyfikat św. papieża Jana Pawła II, 100. lecie odzyskania przez Polskę Niepodległości oraz 100. lecie Cudu nad Wisłą w roku 1920. Oczywiście, jako Parafia nie zapominamy o narodowych świętach i rocznicach; gromadzimy się wówczas na okolicznościowych Mszach świętych w intencji Ojczyzny, w intencji Polaków mieszkających w kraju oraz na Obczyźnie. Nasi Rodacy mieszkający poza granicami Polski stanowią wielką „*społeczność narodową, są integralną częścią Polski*”. O tym pamiętamy! Zawsze mamy na uwadze w naszej pamięci i modlitwie wszystkich Polaków, bez względu, gdzie mieszkają!

Dziś przesyłamy Wam, Polakom mieszkającym poza granicami kraju i Polonii, serdeczne pozdrowienie; pozdrowienie nasiąknięte polskim patriotyzmem i modlitwą. Jesteście obecni wśród nas, w tej niewielkiej Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie! Niech ten list będzie swoistą pamiątką dla Was; niech będzie zapewnieniem, że pamiętamy o Was. Niech Was Wszystkich Bóg błogosławi! Niech Bóg błogosławi Polskę! Szczęść Boże!

**ks. ANDRZEJ SOWIŃSKI**  
proboszcz Parafii św. Bartłomieja Apostoła  
w Mierzeszynie k. Gdańska





Mierzeszyn, dnia 11 listopada 2021 roku

KOCHANI RODACY!

*Nasi Rodacy rozsiani po świecie*

*Ale w naszych sercach pozostaniecie.*

*Dzielą nas kilometrów tysiące*

*Ale my i Wy myślimy o rozłące.*

*Smutne jest życie na Obczyźnie*

*Ale i rodzina też tęskni w Ojczyźnie.*

*Losy rzuciły Polaków wszędzie*

*Ale czy do końca tak będzie?*

*Mamy nadzieję na spotkanie z Wami*

*Ale czy wszystkim uda się to Kochani?*

*Tylko wiara w Pana trzyma nadzieję*

*Ale czy wszyscy wierzą, że tak się dzieje?*

*Kochamy Polonię na całym globie*

*Ale wytrwamy mając siłę w sobie.*

*Polacy i Polki są silni w wierze*

*Ale tej siły nikt nam nie odbierze!*

*Autor wiersza: Bernadeta Kolbusz*

STRONA INTERNETOWA

PARAFII: [www.parafia.i3k.pl](http://www.parafia.i3k.pl)

CMENTARZA: [www.mogily.pl/mierzeszyn](http://www.mogily.pl/mierzeszyn)

NUMER KONTA PARAFIALNEGO Parafia św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie  
PL 34 8335 0003 0303 2437 2000 0001 Kod BIC/SWIFT: GBWCPLPP  
Bank Spółdzielczy w Pruszczu Gdańskim Oddział Trąbki Wielkie

U ŚW. BARTŁOMIEJA W MIERZESZYNIE – Gazeta Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie.  
Pismo przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego członków wspólnoty parafialnej w Mierzeszynie.  
Redaktor naczelny: ks. Andrzej Sowiński, zastępca red. naczelnego: Irena Krzemińska, red. techniczny: Franciszek Sowiński.  
Wydawca: Parafia św. Bartłomieja Apostoła, ul. Wolności 17, 83-041 MIERZESZYN, tel. (0048) 58 682 81 78,  
e-mail: [donandrea64@wp.pl](mailto:donandrea64@wp.pl) Cena: dobrowolna ofiara, liczymy także na sponsorów gazety.